

Main Office
Golayee Wazirabad
PO Box 208
Kabul, Afghanistan
Phone: +93 202230752
Mobile: +93 700288232
E-mail: dacaar@dacaar.org
Website: www.dacaar.org

REQUEST FOR QUOTATION

SUPPLY OF HYGIENE MATERIALS FOR DACAAR PROGRAM

درخواست آفر برای تهیه لوازم بهداشتی برای پروگرام داکار

DATE: May 20, 2020

دفتر مرکزی
گولایی وزیرآباد
پست بکس ۲۰۸
کابل، افغانستان
تلفون: +۹۳۲۰۲۲۳۰۷۵۲
موبایل: +۹۳۷۰۰۲۸۸۲۳۲
ایمیل: dacaar@dacaar.org
وبسایت: www.dacaar.org

DACAAR RFQ 47 PRF 404 to 411/NMFA/1805-NMFA/RNF1.10/05.2020

DACAAR needs Hygiene Materials for DACAAR Program in Faryab Province and invites interested parties to submit their sealed offers for the required items mentioned in Annex (I).

The offers must reach to DACAAR Main Office Logistics Unit located in (Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province) till 4:00pm June 06, 2020.

The bid opening session will be held on June 08, 2020 at 10:30am in DACAAR Main Office, Kabul Province and the winner of the bidding will be notified shortly after the bid opening session.

داکار به تهیه لوازم بهداشتی برای پروگرام داکار در ولایت فاریاب که مشخصات آن در ضمیمه (I) ذکر گردیده ضرورت دارد و از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سر بسته شانرا قبل از معیاد تعیین شده به دفتر مرکزی داکار بسپارد.

آفرها باید الی تاریخ 06 جون 2020 ساعت 4:00 عصر به شعبه لوجستیک دفتر مرکزی داکار واقع (پروژه تایمنی پایکوب نصور سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل) سپرده شود.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:30 قبل از ظهر تاریخ 08 جون 2020 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی و اشتراک کننده گان

Terms and Conditions for Participation/Bid Winner

1. Delivery place of Hygiene Materials is DACAAR Main Office Paykobe-Naswar Wazirabad, Kabul.
 2. Payment will be made within 15 official days after inspection and complete delivery.
 3. Delivery will be done based on the tentative delivery plan mentioned in Annex (III).
 4. Prices should be given in Afghani (AFN) and must include all duties, transport cost, loading and unloading costs. Offers without sign and stamp will not be accepted.
 5. DACAAR will carry out technical inspection of all items before and after the delivery.
 6. All items should be based on DACAAR Technical Specifications mentioned in Annex (I).
 7. The bid winner must deposit 10% amount of total contract value to DACAAR bank account as Contract Performance Guarantee before signing the genuine contract and the mentioned amount is refundable after successful completion of the contract.
 8. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total value of undelivered items will be charged as penalty for each day of delay.
1. محل تحویل دهی لوازم بهداشتی در دفتر مرکزی داکار واقع پایکوب نصور وزیر آباد – کابل میباشد.
 2. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیک و تحویل دهی مکمل الی 15 روز کاری میباشد.
 3. زمان تحویل دهی اجناس مندرجه در ضمیمه (III) ذکر گردیده میباشد.
 4. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل مالیات، انتقال، قیمت بارگیری و تخلیه باشد و قیمت هائیکه بدون مهر و امضا قابل قبول نمیشد.
 5. بازرسی تخنیک از کیفیت توسط تیم تخنیک داکار قبل و بعد از انتقال اموال صورت میگیرد.
 6. تمام اموال باید مطابق مشخصات داکار که در لست مندرجه ضمیمه (I) ذکر گردیده است باشد.
 7. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را بشکل تضمین بانکی از اجرای کامل و مؤفانده قرارداد قبل از امضا آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متذکره در صورت اجرا مؤفانده قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.
 8. در صورت تاخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5 فیصد از ارزش اموال تاخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز تاخیر از قراردادی تادیه خواهد گردید.

9. 2% Tax will be applicable on the companies that has valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on individuals who do not have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).
10. Quotations should be valid for 60 working days.
11. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties, exchange rate etc...)
12. Award of the contract will be based on the price, quality, capacity & potentiality of bidder. The evaluation of bidder and their product will be carried out and DACAAR reserves the right to make the decision of awarding contract either for the whole lot based on total value or for individual items based on price per item.
13. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.
14. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct on- site visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.
15. The bid winner must deliver the contracted materials without any changes till end of the contract.
9. 2% مالیہ برای کمپنی های راجستر شده و 7% مالیہ برای کمپنی های که راجستر نمیشد و یا هم مدار اعتبار جواز ایشان ختم باشد، از پول کمپنی وضع گردیده و توسط داکار، به وزارت مالیہ دولت اسلامی افغانستان پرداخت میشود، آغاز مبلغ از 1 افغانی.
10. قیمت های داده شده باید به مدت 60 روز کاری مدار اعتبار باشد.
11. داکار به هیچ عنوان مسؤولیت بلند رفتن مالیات گمرکی، اسعار خارج وغیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.
12. برنده شدن قرارداد نظر به کیفیت، قیمت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده و بعد از بررسی کمپنی و جنس صورت خواهد گرفت، البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد. همچنان داکار حق دارد که قرار داد را به اساس قیمت کل و یا قیمت فی واحد را عقد نماید.
13. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایند باشند.
14. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها به بخاطر اطمینان خاطر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده و یا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.
15. برنده قرارداد باید مقدار مال قرارداد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد اكمال نماید.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. Or contact on below Email Address jamal@dacaar.org or faizullah@dacaar.org

Sincerely Yours,
 Manager – Logistics Unit
 Date: May 20, 2020



ANEX (I) لست ضمیمه
فورم ارانه آفر و مشخصات تخنیکي /
DACAAR RFQ 47 PRF 404 to 411/NMFA/1805-NMFA/RNF1.10/05.2020

Hygiene Materials for DACAAR Program in Faryab Province:

S.N	Items	Specification	Unit	Quantity	Unit Price in AFN (Including 2% or 7% Tax)	Total Price in AFN (Including 2% or 7% Tax)
1	Soap	(Lark 150gm, Made in Indonesia)	No	3,443		
2	Nail Cutters	(Good Quality, Rige 8cm)	No	3,443		
3	Shampoo	(Duru 600ml, Made in Turkey)	No	3,443		
4	Tooth Brush	(Dentist Large size and soft quality)	No	10,329		
5	Toothpaste	(Colgate Triple Action 154gr, Original)	No	3,443		
6	Combs	(Parwana Sakht, Made in Iran, Big Size)	No	3,443		
7	Sanitary Pad	(Good Quality, 10 Pad)	Packet	6,886		
Transportation Cost to DACAAR Main Office in Kabul Province: AFN						
Grand Total: AFN						

Bidder Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: _____ آدرس و مهر کمپنی

Mobile No: _____ نمبر موبائیل

Email _____ ایمل آدرس

Delivery period _____ زمان تحویل دهی

ANEX (II) لست ضمیمه
Tentative Delivery and Work Plan / پلان کاری تخمینی
DACAAR RFQ 47 PRF 404 to 411/NMFA/1805-NMFA/RNF1.10/05.2020

Hygiene Materials for DACAAR Program in Faryab Province:

S.N	Items	Specification	Unit	Quantity	Contract Date	Delivery Date	Delivery Place
1	Soap	(Lark 150gm, Made in Indonesia)	No	3,443	Starts After DACAAR Final Approval	June 30, 2020	DACAAR Main Office located in Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province
2	Nail Cutters	(Good Quality, Rige 8cm)	No	3,443			
3	Shampoo	(Duru 600ml, Made in Turkey)	No	3,443			
4	Tooth Brush	(Dentist Large size and soft quality)	No	10,329			
5	Tooth Paste	(Colgate Triple Action 154gr, Original)	No	3,443			
6	Combs	(Parwana Sakht, Made in Iran, Big Size)	No	3,443			
7	Sanitary Pad	(Good Quality, 10 Pad)	Packet	6,886			